oventrop

Armatury + systémy Premium

CS

Stanice „Regumat RTA-130“ DN25 „Regumat RTA-180“ DN25 / DN32 pro připojení otopného systému ke kotli na tuhá paliva

Návod k obsluze pro řemeslníky

Před použitím stanice pro připojení otopného systému si pečlivě přečtěte návod k obsluze! Instalaci, uvedení do provozu, provoz a údržbu má povoleno provádět pouze kvalifikovaný personál! Je potřeba si prohlédnout návod k použití a všechny příslušné dokumenty od provozovatele!

Obsah

1 Obecné informace 1
2 Bezpečnostní podmínky 2
3 Doprava, skladování a obaly 2
4 Technická data 2
5 Struktura a funkce 6
6 Montáž 6
7 Provoz 7
8 Příslušenství 7
9 Servis a údržba 7
10 Záruka 7

Obr. 1.1 „Regumat RTA-180“ DN 25 s univerzální izolací

1 Obecné informace

1.1 Informace o návodu k montáži a provozních podmínkách

Tyto instalační a provozní pokyny k obsluze, připojení kotle a uvedení systému do provozu jsou určeny pro proškolené pracovníky.
Je potřeba si prohlédnout a dodržovat všechny platné pokyny pro instalaci a provoz, zejména návod pro oběhové čerpadlo.

1.2 Uchování dokumentace

Tento návod pro použití by měl být zachován pro budoucí použití provozovatelem zařízení.

1.3 Ochrana autorských práv

Instalace a provoz jsou chráněný autorskými právy.

1.4 Vysvětlení symbolů

Bezpečnostní pokyny jsou označeny symboly.
Tyto pokyny jsou určeny pro používání, aby se zabránilo nehodám, škodám na majetku a poruchám.

NEBEZPEČÍ NEBEZPEČÍ upozornění na bezprostředně hrozící nebezpečí při nedodržování bezpečnostních pokynů. Mohlo by dojít k úmrtí nebo vážnému zranění.

VAROVÁNÍ VAROVÁNÍ upozornění na bezprostředně hrozící nebezpečí kde by mohlo dojít k úmrtí nebo může mít za následek vážné zranění, pokud nebudou dodržovány bezpečnostní pokyny.

UPOZORNĚNÍ UPOZORNĚNÍ na bezprostředně hrozící nebezpečí kde by mohlo dojít k lehkému zranění pokud nebudou dodržovány bezpečnostní pokyny.

POZOR POZOR upozornění na bezprostředně hrozící nebezpečí při nedodržování bezpečnostních podmínek.

OVENTROP GmbH & Co. KG
Paul-Oventrop-Straße 1
D-59939 Olsberg
Telefon +49 (0)2962 82-0
Telefax +49 (0)2962 82-400
E-Mail mail@oventrop.de
Internet www.oventrop.com

Přehled partnerů ve světě naleznete na www.oventrop.de.

Technické změny vyhrazeny.

135469380 11/2016

2 Bezpečnostní podmínky

2.1 Správné používání a rozsah používání

Je zaručena bezpečnost provozu pouze tehdy, pokud je používán správný otopný systém pro připojení kotle Připojení kotle umožňuje připojení otopného systému / zásobníku ke kotli na pevná paliva. Integrovaný třícestný směšovací ventil ve zpátečce zajišťuje rychlé dosažení nekritické teploty kotle.

POZOR

Při teplotě ve zpátečce pod 50°C dochází u kotlů na tuhá paliva k vytváření škodlivé kondenzaci dehtových složek!

Je nepřípustné používat otopný systém pro připojení kotle pro další a /nebo odlišné účely než pro které jsou určeny. Veškeré nároky vůči výrobci, při nesprávném používání nebo při poškození způsobeným nesprávným zacházením, nemohou být přijaty.
Pro správné používání je též potřeba používat a dodržovat návod k montáži a obsluze.

2.2 Rizika, která lze očekávat při uložení na místo a při dopravě.

Nebude brán zřetel v případě venkovního požáru, který by mohl vzniknout při vykládání stanice pro připojení otopného systému ke kotli na tuhá paliva.

⚠ VAROVÁNÍ

Těžké armatury
Nebezpečí úrazu! Je potřeba používat vhodné manipulační a zdvihací zařízení. Používejte vhodné ochranné prostředky (např. bezpečnostní obuv) při montáži a používejte ochranné prostředky. Nástavby armatur, jako ruční kolečka nebo rukojeti se nesmějí používat k uchycení zvenku, jako např. jako spojovací body pro zdvihadla.

Horké nebo studené povrchy!
Nebezpečí úrazu! Pro manipulaci používejte pouze vhodné ochranné rukavice, systém před zahájením provozu bude odstaven.

Ostré hrany!
Nebezpečí úrazu! Pro manipulaci používejte pouze vhodné ochranné rukavice. Závity, otvory a rohy jsou ostré.

Alergie!
Ohrožení zdraví! V případě alergie se nedotýkejte armatur a vyhýbejte se jakémukoli kontaktu s použitými materiály.

3 Doprava, skladování a obaly

3.1 Dodávka

- předmontovaná sada „Regumat RTA“ DN25 nebo DN32
- regulátor teploty
- standardní izolace
- těsnící vložka(4-ks)
- kabel čerpadla (u stanic s čerpadlem s vysokým výkonem)

3.2 Kontrola přepravy

Dodávku je potřeba ihned po obdržení a před instalací zkontrolovat. Zjistit úplnost dodávky a zjistit případné škody.
V případě zjištěných nedostatků nebo jiných vad je potřeba zásilku reklamovat. Je potřeba dodržet dobu reklamace.

3.3 Obaly

Všechny obaly vyhoďte a zodpovědně zlikvidujte.

4 Technická data

4.1 Varianty

Stanice pro připojení otopného systému „Regumat RTA“ je dostupná v následujících verzích:
- „Regumat RTA-130 VR“ DN25 se standardní izolací
- „Regumat RTA-130 VL“ DN25 se standardní izolací
- „Regumat RTA-130 TOP“ DN25 se standardní izolací
- „Regumat RTA-180“ DN25 s univerzální izolací
- „Regumat RTA-180“ DN25 s univerzální izolací
- „Regumat RTA-180“ DN32 se standardní izolací

4.2 Výkon

Jmenovitá světlost	DN25 / DN32
Max. provozní tlak	10 bar
Max. provozní teplota pro „Regumaty“ se standardním čerpadlem	110°C
Max. provozní teplota pro „Regumaty“ s univerzální tepelnou izolací a HE-čerpadlem	95°C
Max. provozní teplota pro „Regumaty“ se standardní tepelnou izolací a HE-čerpadlem	85°C
kvs-hodnota	3,9 / 5,3 (DN32)
Doporučená teplota ve zpátečce	55°C
Otevírací tlak uzavíracího ventilu	20 mbar
Výška izolace:	
„Regumat-130“ DN 25 se standardní izolací	364 mm
„Regumat-180“ DN 25 s univerzální izolací	414 mm
„Regumat-180“ DN 25 se standardní izolací	513 mm
„Regumat-180“ DN 32 se standardní izolací	472 mm
Šířka izolace	248 mm
osová vzdálenost	125 mm
Připojení DN 25	G 1½ ploché těsnění
DN 32	G 2 ploché těsnění

Médium: neagresivní tekutiny (např. voda a vhodné směsi vody a glykolu dle VDI 2035). Nevhodné pro páru, obsahující olej, znečištěná případně agresivní média.

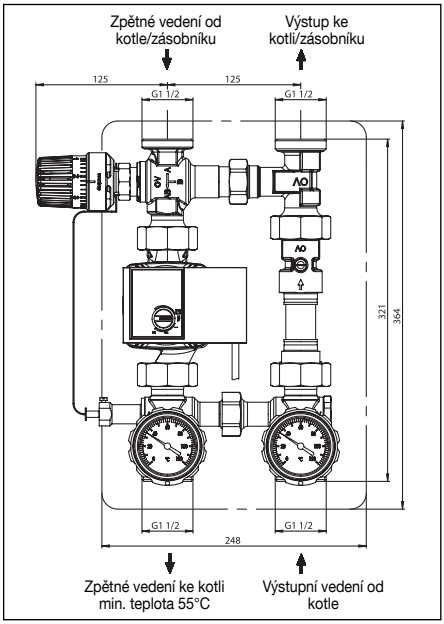
⚠ NEBEZPEČÍ

Je potřeba zajistit vhodná opatření (např. bezpečnostní ventily) aby maximální provozní tlaky a maximální a minimální teploty nebyly překročeny ani podkročeny.

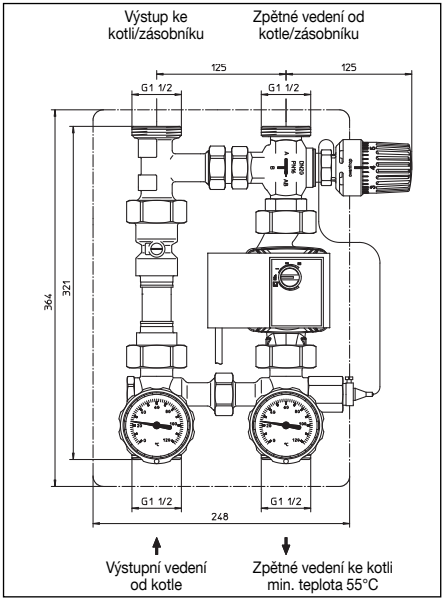
4.3 Materiály

Armatury:	z mosazi
Čerpadla:	těleso z šedé litiny
Izolace:	EPP
Těsnění:	EPDM
Přírubové potrubí:	z mědi
Regulátor teploty:	těleso z PA

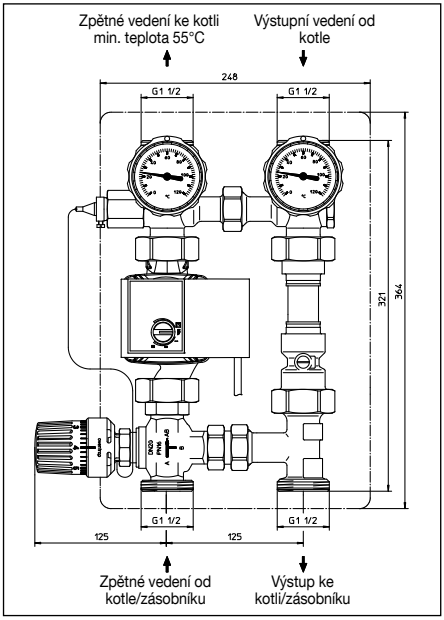
4.4 Rozměry / připojovací rozměry



Obr. 4.1 „Regumat RTA-130 VR“ DN25
se standardní izolací
Přívod na pravé straně kotle
zespodu



Obr. 4.2 „Regumat RTA-130 VL“ DN25
se standardní izolací
Přívod na levé straně kotle
zespodu



Obr 4.3 „Regumat RTA-130 TOP“ DN25
se standardní izolací
Přívod na pravé straně kotle
shora

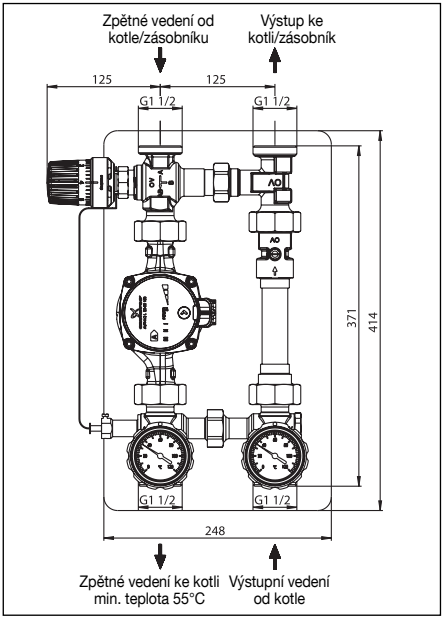
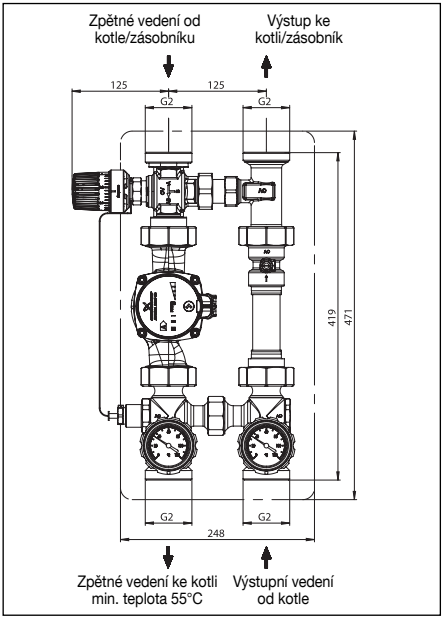
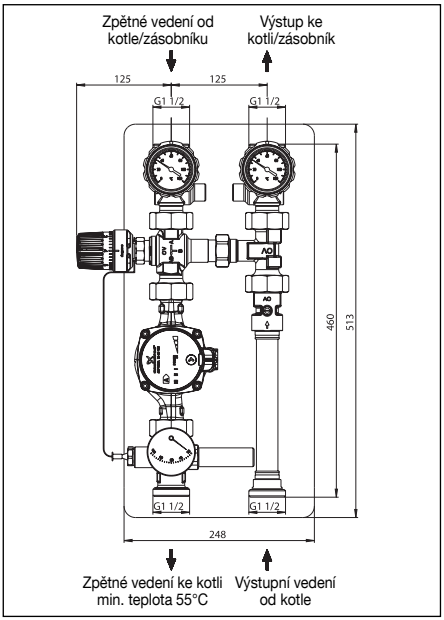


Abb. 4.4 „Regumat RTA-180“ DN25
s univerzální izolací
Přívod na pravé straně kotle
zespodu



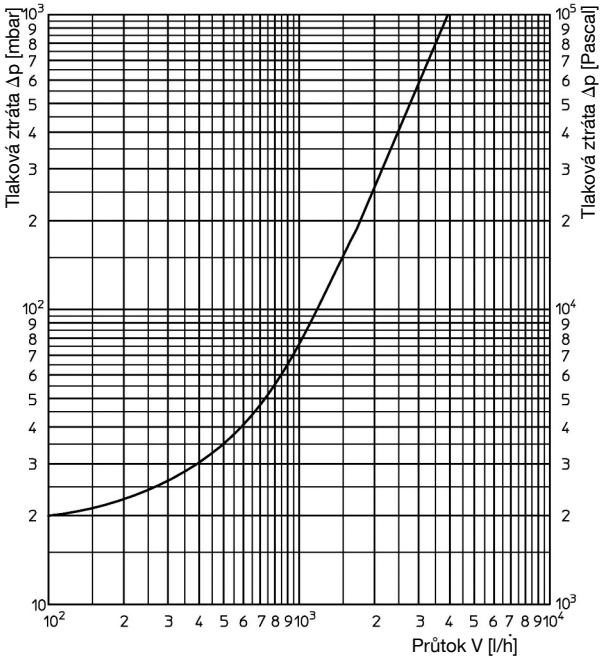
Obr. 4.6 „Regumat RTA-180“ DN32
se standardní izolací
Přívod na pravé straně kotle
zespodu



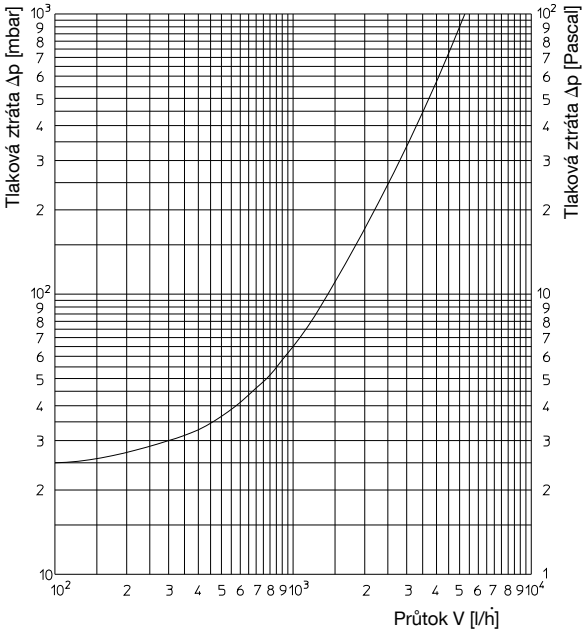
Obr. 4.5 „Regumat RTA-180“ DN25
se standardní izolací
Přívod na pravé straně kotle
zespodu

4.5 Průtokový graf

Průtokový graf „Regumat RTA-130/180“ DN 25



Průtokový graf „Regumat RTA-180“ DN 32



5 Struktura a funkce

5.1 Přehled a popis funkce

Stanice pro připojení RTA lze doplnit regulátorem teploty 40-70 °C nebo 50-80 °C (pouze „Regumat RTA-180“).

Doporučené nastavení termostatu 40-70 °C: pozice 4-5

Doporučené nastavení termostatu 50-80 °C: pozice 2-3

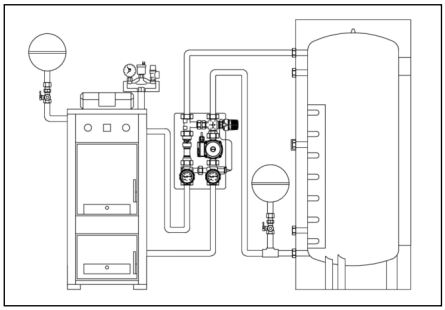
Je potřeba dodržovat pokyny výrobce kotle!

S výše doporučeným nastavením příslušného regulátoru teploty je dosaženo teploty vratné vody asi 55 °C.

Připojení kotle umožňuje připojení otopného systému /zásobníku ke kotli na pevná paliva. Integrovaný třícestný směšovací ventil ve zpátečce zajišťuje rychlé dosažení nekritické teploty kotle.

Při náběhu je cirkulační systém zkrácen. Horká voda z výstupu je pomocí obtoku přiváděna do vratného vedení. Po dosažení teploty vratné vody (obvykle 55°C) se směšovací ventil otevře a zabrání dalšímu provozu a dochází ke snížení teploty ve zpátečce pod nastavenou hodnotu na regulátoru.

Příklad montáže:



Obr. 5 Integrace „Regumatu“ mezi kotlem na pevná paliva a zásobníkem

POZOR

Pohled v řezu (obrázek 5) je pouze schématické znázornění a ukazuje možné hydraulické zapojení. Bezpečnostní zařízení jsou v souladu s platnými normami. Pro správné používání je též potřeba používat a dodržovat návod k montáži a obsluze.

5.2 Značení

– Podrobnosti CE-označení na čerpadle:

CE — CE značení

– Značení na tělese:

OV — Oventrop

DN — jmenovitá světlost

6 Montáž

Instalace, uvedení do provozu, údržbu a opravy musí provádět odborně způsobilá osoba (topenář / realizátor). (EN 5011 část 1 a VDE 1000 část 10 pro práci na elektrických zařízeních.)

⚠ Dbejte varování u oddílu 2 (bezpečnostní podmínky)!

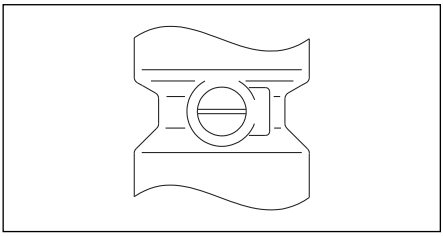
⚠ VAROVÁNÍ

Před zahájením prací na systému je potřeba zajistit, aby potrubí a ventily byly ochlazeny a vyčerpány! Elektrické součásti (řídicí jednotky, čerpadla, atd.) odpojit od elektrické energie před zahájením práce.

Před připojením kotle na potrubní systém by mělo být potrubí důkladně propláchnuto. Montážní poloha je volitelná dle potřeby (horizontálně, diagonálně nebo vertikálně, ve stoupajících nebo klesajících úsecích). Je však důležité, aby průtok probíhal vždy ve správném směru proudění.

Sestava armatur se dodává ve smontované stavu.

Při provozu otopného systému musí být drážka pro otevření zpětného ventilu ve vodorovné poloze.



Obr. 6 Nastavení drážky pro otevření zpětného ventilu

Po montáži musí být všechny montážní spoje zkontrolovány na těsnost.

6.1 Montáž regulátorů teploty

- Odstraňte šroubový uzávěr směšovacího ventilu pokud chcete připojit regulátor teploty.
- Regulátor teploty našroubujte na směšovací ventil (Utáhněte matici pevně, ale nepoužívejte násilí!).
- Senzor vložte do jímky a zajistěte šroubem.
- Cívku kapiláry vložte dovnitř izolace.

6.2 Nastavení zvýšené teploty ve zpátečce

- Nastavení ručním kolečkem (rozsah nastavení viz 5.1).
- Systém ponechat v nehybné poloze (nejméně po dobu jedné hodiny).
- Případně použít třícestný regulační ventil pro dodatečnou regulaci teploty vratné vody 55°C. Změna teploty mezi číselnými údaji činí 5 K (rozsah 30 K, značení na ručním kole: 1-7).

7 Provoz

7.1 Uvedení do provozu

Před uvedením do provozu musí být systém napuštěn a odvzdušněn s ohledem na přípustné provozní tlaky.

7.2 Korekční faktory při použití směsi vody a glykolu

Při použití směsi vody a glykolu je potřeba brát v úvahu korekční faktor vhodné nemrznoucí směsi.

8 Příslušenství

Sady koncovek pro připojení na potrubní systém se objednávají samostatně.

Kompletní řadu příslušenství naleznete v katalogu.

9 Servis a údržba

Stanice je bezúdržbová.

10 Záruka

Záruční podmínky firmy Oventrop jsou platné od okamžiku dodání výrobku.